

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPEISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPEISKA KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPELAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tisk a informace

TISKOVÁ ZPRÁVA č. 10/06

7. února 2006

Posudek Soudního dvora C-1/03

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ MÁ VÝLUČNOU PRAVOMOC UZAVŘÍT NOVOU LUGANSKOU ÚMLUVU

Jak pravidla této úmluvy o příslušnosti, tak pravidla o uznávání a výkonu rozhodnutí v občanských a obchodních věcech se dotýkají právní úpravy Společenství použitelné v těchto oblastech.

Podle článku 300 Smlouvy o ES si Evropský parlament, Rada, Komise nebo členský stát mohou předem vyžádat **posudek** Soudního dvora Evropských společenství o slučitelnosti zamýšlené dohody mezi Společenstvím a jedním nebo více třetími státy nebo mezinárodními organizacemi s ustanoveními uvedené smlouvy.

Bruselská úmluva¹ je prvním aktem členských států Společenství, který upravuje spory o příslušnost vnitrostátních soudů a výkon rozhodnutí v občanských a obchodních věcech. Členské státy Společenství a členské státy Evropského sdružení volného obchodu (ESVO), s výjimkou Lichtenštejnska, poté uzavřely **Luganskou úmluvu**² s cílem zavést mezi sebou obdobný systém, jako je systém Bruselské úmluvy.

Poté, co vstoupila v platnost Amsterodamská smlouva, která Společenství svěřila nové pravomoci týkající se soudní spolupráce v občanských věcech, přijala Rada **nařízení**³, které

¹ Bruselská úmluva o soudní příslušnosti a výkonu rozhodnutí v občanských a obchodních věcech, uzavřená v Bruselu dne 27. září 1968 (Úř. věst. 1972, L 299, s. 32).

² Luganská úmluva o soudní příslušnosti a výkonu rozhodnutí v občanských a obchodních věcech, podepsaná v Luganu dne 16. září 1988 (Úř. věst. L 319, s. 9).

³ Nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o soudní příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. 2001, L 12, s. 1).

nahradiť ve vztahu mezi všemi členskými státy Společenství s výjimkou Dánska⁴ Bruselskou úmluvu.

Rada krom toho zmocnila Komisi zahájit jednání směřující k přijetí nové úmluvy mezi Společenstvím a zeměmi ESVO (nové Luganské úmluvy), která by měla nahradit Luganskou úmluvu s ohledem na předmět a obsah nařízení. Bylo nicméně rozhodnuto předložit Soudnímu dvoru žádost o posudek týkající se výlučné, nebo sdílené (se členskými státy) pravomoci Společenství uzavřít novou Luganskou úmluvu.

Soudní dvůr nejprve připomíná zásadu, podle níž, pokud byla přijata společná pravidla, členské státy již nemají nadále právo sjednávat závazky vůči třetím státům, jimiž jsou dotčena tato pravidla⁵. Upřesňuje, že je namístě provést celkovou a konkrétní analýzu za účelem ověření, zda má Společenství pravomoc uzavřít mezinárodní dohodu a zda je tato pravomoc výlučná. Za tím účelem je třeba vzít v úvahu nejen oblast, kterou pokrývají jak pravidla Společenství, tak ustanovení zamýšlené dohody, jsou-li známa, ale rovněž povahu a obsah těchto pravidel a ustanovení, aby bylo ověřeno, že dohoda nemůže zasáhnout do jednotného a soudržného používání pravidel Společenství a řádného fungování systému, který tato pravidla zavedla.

Soudní dvůr dále konstatuje, že **pravidla o určení příslušnosti** v mezinárodních smlouvách uzavíraných členskými státy nebo Společenstvím s třetími státy stanovují nutně kritéria příslušnosti soudů nejen třetích států, ale také členských států, a v důsledku toho se dotýkají záležitostí upravených nařízením. Přezkum ustanovení nové Luganské úmluvy týkajících se pravidel o příslušnosti totiž ukazuje, že tato ustanovení **se dotknou** jednotného a soudržného použití nařízení a řádného fungování systému, který toto nařízení zavedlo.

Soudní dvůr konečně uzavírá, že z důvodu uceleného a soudržného systému, který nařízení zavádí, pokud jde o **uznávání a výkon rozhodnutí**, se taková dohoda, jako je nová Luganská úmluva obsahující ustanovení o soudní příslušnosti nebo o uznávání a výkonu rozhodnutí, **může uvedeného systému dotknout**. Tato úmluva totiž vyjadřuje zásadu, podle níž jsou rozhodnutí vydaná v některém smluvním státě v ostatních smluvních státech uznávána, aniž by bylo vyžadováno zvláštní řízení. Takovou zásadou jsou dotčena pravidla Společenství, protože **rozsiruje rozsah působnosti uznávání soudních rozhodnutí bez zvláštního řízení**. Zvyšuje tak počet případů, v nichž budou uznána rozhodnutí vydaná soudy států, které nejsou členy Společenství, jejichž příslušnost nevyplývá z použití ustanovení nařízení.

Z veškerých těchto skutečností vyplývá, že **nová Luganská úmluva by se dotkla jednotného a soudržného použití pravidel Společenství**, jak pokud jde o soudní příslušnost, tak pokud jde o uznávání a výkon rozhodnutí, a řádného fungování uceleného systému zavedeného těmito pravidly.

⁴ V souladu s Protokolem o postavení Dánska, který je přílohou Smlouvy o ES, se nařízení č. 44/2001 na tuto zemi nepoužije.

⁵ Rozsudek ze dne 31. března 1971, Komise v. Rada, zvaný „AETR“ (22/70, Recueil, s. 263).

Za těchto okolností Soudní dvůr rozhodl, že **Evropské společenství má výlučnou pravomoc uzavřít novou Luganskou úmluvu.**

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.

Dostupné jazyky: všechny

Úplný text posudku se nachází na internetové stránce Soudního dvora

<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=CS&Submit=rechercher&numaff=C-1/03>

Obecně ho lze konzultovat od 12 hod SEČ v den vydání.

Pro více informací kontaktujte prosím: Balázs Lehóczki

Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028